

Wenn wir Gerechtigkeit erkennen, wenn wir Wahrheit erkennen, so tun wir nichts aus uns heraus, sondern gestatten nur dem Strahl des Lichtes einen freien Durchgang.

Ralph Waldo Emerson

## Im Lichte des Einen. Christliche trifft islamische Mystik

Licht und Stille,  
Musik und Texte  
aus Orient und Okzident



**Freitag, 26. Mai 2017, 20.30 Uhr**  
**Predigerkirche Erfurt**

### Mitwirkende:

Mohamad Alfaham, Oud (Laute), Weimar • Torsten Haag, Ney (Rohrflöte), Weimar • Pirusan Mahboob, Gesang und Rezitation, Weimar • Prof. Matthias Dreißig, Orgel, Erfurt • Undine Dreißig, Mezzosopran, Magdeburg • Martin Noth, Oboe, Erfurt

### Rezitation:

Dorothea Kunz • Martina Kneis • Dorothea Höck • Vitya Rommel • Jürgen Reifarth (Leitung)

Eine Auswahl der Texte unter [www.kirchenkreis-erfurt.de](http://www.kirchenkreis-erfurt.de).

**Tontechnik:** Karlheinz Freywald

**Lichtinstallation:** Hans Kappelt, Spiel- und Theaterwerkstatt Erfurt e.V.

**Eintritt:** 10 Euro, Kirchentags-Tickets sind gültig.

### Eine Veranstaltung von:

Licht auf Luther. Kirchentag auf dem Weg Erfurt,  
25. bis 28. Mai 2017



[www.r2017.org/kirchentage-auf-dem-weg/erfurt](http://www.r2017.org/kirchentage-auf-dem-weg/erfurt)

Änderungen vorbehalten.

Christliche trifft islamische Mystik, Orient trifft Okzident. Bei aller Unterschiedlichkeit in Glauben, Bekenntnis und Ritus: Christliche und islamische Mystik schaut gemeinsam in eine Richtung, auf den einen Gott und seine Offenbarung in der Welt und im Menschen. Das Licht steht als Metapher und Symbol für diese Perspektive. Aber die Finsternis hat's nicht ergriffen.

Während des Programms gibt es immer wieder kurze Zeiten der Stille. Wir bitten, zwischen den Beiträgen nicht zu applaudieren.

## Programm

Glocken läuten – Einstimmung - Klangschale

**Musik:** Improvisation auf Maqam Rast (Ney, Oud)

### PROLOG: DER WEG NACH HAUSE

Johannes vom Kreuz: Ich trat ein und wusst' nicht wo

### CHRISTLICHE MYSTIK: LICHT ANGESICHTE

#### Schöpfung aus Licht

Bibel, Johannesevangelium 1,1-5:  
Im Anfang war das Wort

#### Leuchten lassen: Das Licht unterm Scheffel

Bibel, Matthäusevangelium 5,14-16:  
Man zündet auch nicht ein Licht an

**Musik:** Frank Martin (1890-1974)

Petite complainte für Oboe und Orgel

### **Von der Dunkelheit**

Meister Eckhart: Wo du mit deinem Willen und deinem Wissen wahrhaft ausgehst

### **Von der Einheit der Dinge**

Meister Eckhart: Ich habe manchmal von einem Licht gesprochen

### **Das fließende Licht der Gottheit**

Mechthild v. Magdeburg: Herr, Du bist mein Geliebter  
O Minne, wie groß wird dein Licht in der Seele

**Musik:** Johann Nepomuk David (1895-1977)

„Ich stürbe gern aus Minne“ Gottesminnelieder nach Worten der Mechthild von Magdeburg (Mezzosopran und Orgel)

## **ISLAMISCHE MYSTIK: DIE NICHE DER LICHTER**

### **Der Prophet als Bringer des Lichts**

Koran, Sure 4,174: O ihr Menschen, gekommen ist nunmehr zu euch ein Beweis

### **Der Lichtvers**

Koran, Sure 24,35: Allah ist das Licht der Himmel und der Erde.

### **Gott als Quelle aller Lichter**

al-Ghazali: Wenn du weißt, dass die Lichter in einer Reihenfolge zueinander stehen

**Musik:** Hafiz: Das Licht Gottes (Ghazelen in Persisch) (Gesang, Oud, Ney)

### **Die Nadel und das Licht**

Rabia von Basra: Eines Abend bei Sonnenuntergang

### **Jedes Atom im Licht**

Maulana Rumi (persisch und deutsch): Ums reine Licht hab ich die Flamme lieb gewonnen

**Musik:** Neyzen Yusuf Pasa (1820-1884)

Segah Pesrev - Instrumental und Lied; Semahmusik aus der Tradition der Mevlana-Derwische (Ney, Oud, Gesang)

## **WESTÖSTLICHES LEUCHTEN: MODERNE TEXTE**

### **Gott, Du bist lebendig**

Dag Hammarskjöld: Ich beginne die Reise nach innen

### **Es genügt nicht zu fallen**

Dorothee Sölle: Wenn ich ganz still bin

**Musik:** Reinhard Seehafer (\*1958)

„Die Wüste hat zwölf Ding“. Meditation nach Worten der Mechthild von Magdeburg (Mezzosopran, Oboe & Orgel)

### **Die Seele und ihr Licht**

Else Lasker-Schüler: Wenn man durch einen Ast oder durch einen Blumenstengel einen Docht ziehen könnte

### **Von der Schönheit des Guten**

Ralph Waldo Emerson: Wenn wir Gerechtigkeit erkennen  
Madeleine Delbrêl (1904-1964): Lass Gott wirken

### **Musik zum Wandeln**

Olivier Messiaen: Die Himmelfahrt.  
Auszug aus: Vier sinfonische Meditationen (Orgel)

## **SENDUNG**

### **Ihr seid Kinder des Lichtes**

Koran, Sure 57,9: Er ist es, der Seinem Diener klare Zeichen offenbart  
Bibel, Paulus, 1 Thess 5,5: Denn Ihr alle seid Kinder des Lichts

**Musik:** Improvisation auf Maqam Hicas (Ney & Oud)

Klangschale zum Abschluss